



NWB Tools

Kayla Carter <kayla.carter@nwb-oen.ca>

Fwd: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Sergey Kuflevskiy <sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca>

To: Kayla Carter <kayla.carter@nwb-oen.ca>

Hi Kayla,

Could you please include this correspondence to the 1BR-THI1722 Application folder as CIRNAC's confirmation of satisfaction?

Thank you,
Sergey

----- Forwarded message -----

From: **Zhong, David (AADNC/AANDC)** <david.zhong@canada.ca>

Date: Wed, Nov 13, 2019 at 1:16 PM

Subject: RE: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

To: Sergey Kuflevskiy <sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca>

Cc: Okonkwo, Godwin (AADNC/AANDC) <godwin.okonkwo@canada.ca>

Hello Sergey,

This is to confirm that CIRNAC is satisfied with the responses provided by the Licensee. Thank you!

Regard,

David.

From: Sergey Kuflevskiy [mailto:sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca]**Sent:** Friday, November 08, 2019 10:53 AM**To:** Zhong, David (AADNC/AANDC)**Subject:** Fwd: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Good morning David,

Thank you for submitting your comments for the Qikiqtaaluk Environmental's Amendment Application for Water Licence 1BR-THI1722.

The proponent responded with their answers (see below).

Please let me know if these answers satisfy CIRNAC.

Titigaqavla 119
Uqhuqtuuq, NU, X0B 1J0

 Merci de penser à l'environnement avant d'imprimer ce courriel / Thank you for thinking of the environment before printing this email

<https://mail.google.com/mail/u/0?ik=d66fc624&view=pt&search=all&permmsgid=msg-f%3A1650119855506226591&simpl=msg-f%3A1650119855...> 2/12

Project Manager



Iqaluit & Montreal

Toll Free: 1-866-634-6367

Cell: (514) 208-5981

www.qenv.ca

Le présent document est sujet à notre [politique de protection des renseignements](#) disponible sur notre site Internet.

The present document is subject to our [information privacy policy](#) available on our Web site.



Pensez vert, est-ce nécessaire d'imprimer ce message? Think green, is it really necessary to print this message?

Avis de confidentialité

L'information contenue dans ce message électronique ainsi que dans les fichiers qui peuvent y être joints est de nature confidentielle et destinée à l'usage de vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé que tout usage, copie ou distribution de l'information contenue dans ce message est message.

Confidentiality Notice

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this message in error, please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate

De : Sergey Kuflevskiy [mailto:sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca]

Envoyé : Monday, October 28, 2019 4:27 PM

À : Raquel Labranche

Cc : Jennifer Godin

Objet : Re: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Hi Raquel,

The NWB just received comments from CIRNAC regarding your application.

Could you please address the comments, so that I can process the application.

Thank you,



NUNAVUT WATER BOARD - OFFICE DES
ᐅᑲᓂᑦ ᐃᒪᓕᓗᓂᑦ ᑲᑎᒪᓂᑦ- NUNAVUT II
KATIMAYINGI

၂၀၁၆ ခုနှစ်
ဥပဒေရေးရာ၊ မေလ ၁၀ ရက်

Cell: (514) 208-5981

www.qenv.ca

Le présent document est sujet à notre [politique de protection des renseignements](#) disponible sur notre site Internet.

The present document is subject to our [information privacy policy](#) available on our Web site.



Pensez vert, est-ce nécessaire d'imprimer ce message? Think green, is it really necessary to print this message?

Avis de confidentialité

L'information contenue dans ce message électronique ainsi que dans les fichiers qui peuvent y être joints est de nature confidentielle et destinée à vous ou que vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé que tout usage, copie ou distribution de l'information contenue dans ce message est strictement interdite.

Confidentiality Notice

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you are not the named addressee you should not disseminate or distribute the information.

De : Sergey Kuflevskiy [mailto:sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca]

Envoyé : Tuesday, September 17, 2019 1:38 PM

À : Raquel Labranche

Cc : Jennifer Godin

Objet : Re: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Sounds good.

I will wait for the updated documents before distributing the file for public review then. This way we will have a more complete picture.

Cheers,

Cell: (514) 208-5981

www.qenv.ca

Le présent document est sujet à notre [politique de protection des renseignements](#) disponible sur notre site Internet.

The present document is subject to our [information privacy policy](#) available on our Web site.



Pensez vert, est-ce nécessaire d'imprimer ce message? Think green, is it really necessary to print this message?

Avis de confidentialité

L'information contenue dans ce message électronique ainsi que dans les fichiers qui peuvent y être joints est de nature confidentielle et destinée à un seul destinataire. Si vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé que tout usage, copie ou distribution de l'information contenue dans ce message est strictement interdite. Veuillez en aviser l'expéditeur et de détruire ce message.

Confidentiality Notice

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this email in error, please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system.

De : Sergey Kuflevskiy [mailto:sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca]

Envoyé : Tuesday, September 17, 2019 1:24 PM

À : Raquel Labranche

Cc : Jennifer Godin

Objet : Re: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Thank you for submitting the compliance table Raquel,

When should we expect the Items Scheduled to be delivered in September as per the table provided? Just a note that the Annual Report form.

Thank you,



On Tue, Sep 17, 2019 at 8:13 AM Raquel Labranche <rlabranche@qenv.ca> wrote:

Hello Serguey,

I have gone over your comments with Olivier and I have prepared this compliance table which I hope responds to all your

Please let me know if you would like further information or if you have any other recommendations or concerns.

Thank you,

Raquel Labranche, P. Eng.

Project Manager



Iqaluit & Montreal

Toll Free: 1-866-634-6367

Cell: (514) 208-5981

www.qenv.ca

Le présent document est sujet à notre [politique de protection des renseignements](#) disponible sur notre site Internet.

The present document is subject to our [information privacy policy](#) available on our Web site.



Pensez vert, est-ce nécessaire d'imprimer ce message? Think green, is it really necessary to print this message?

Avis de confidentialité

L'information contenue dans ce message électronique ainsi que dans les fichiers qui peuvent y être joints est de nature confidentielle et des erreurs ou que vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé que tout usage, copie ou distribution de l'information cont l'expéditeur et de détruire ce message.

Confidentiality Notice

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this message in error, please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system.

De : Sergey Kuflevskiy <sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca>

Envoyé : Wednesday, September 11, 2019 6:24 PM

À : Olivier Simard <osimard@qenv.ca>

Cc : Jennifer Godin <jgodin@qenv.ca>

Objet : Re: 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Hi Oliver,

Just wanted to follow up on this application.

Did you have a chance to address my comments provided on July 17, 2019?

Thank you,



On Mon, Jul 22, 2019 at 3:40 PM Olivier Simard <osimard@qenv.ca> wrote:

Hello Serguey,

Thank you for going through this documentation in such a timely fashion. It is much appreciated. Give us a coup forward to work with you.

Regards,

Olivier Simard B.Sc.

Project Manager, Northern Projects



2027 Iqaluit Lane, PO Box 2110

Iqaluit, Nunavut X0A 0H0 Canada

Cellular

1 867 222-8194

The present document is subject to our [information privacy policy](#) available on our Web site.

Avis de confidentialité

L'information contenue dans ce message électronique ainsi que dans les fichiers qui peuvent y être attachés est de nature confidentielle et destinée à une seule personne. Si vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé que tout usage, copie ou distribution de l'information contenue dans ce message est strictement interdite. Vous devez détruire ce message.

Confidentiality Notice

This email and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. If you have received this email in error, please notify the system manager. This message contains confidential information and is intended only for the individual named. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system. If you are not the named addressee you should not disseminate, distribute or copy this e-mail. Please notify the sender immediately by e-mail if you have not received this message by mistake and delete this message from your system.

De : Sergey Kuflevskiy [<mailto:sergey.kuflevskiy@nwb-oen.ca>]
Envoyé : juillet 17 2019 23:41
À : osimard@qenv.ca
Cc : Richard Dwyer
Objet : 1BR-THI1722 Amendment Application Inquiry

Hi Olivier,

I am the NWB Technical Advisor currently processing the Qikiqtaaluk Environmental's Amendment Application for the 1BR-THI1722 submitted with the application package and wanted to touch base and give you a few pointers.

In your original email dated July 16, 2019, you asked to *provide a licence specific direction* for the Compliance Assessment Spreadsheet outlining the status of compliance for all Licence conditions. Here is an example of such table:

Licence Condition		Status of Compliance	Short Term Plan for Compliance	Schedule for Implementation of Short Term Plan for Compliance	Long Term Compliance
B - 1					
B-1.a					
B-1.b					
B-1.c					

Additionally, I noticed that the updated plans are still missing some information required by the Water Licence.

For example, the O&M Plan for the Soil Treatment Facility does not include ground water monitoring details, we noticed that this information is provided in the Environmental Protection Plan (section 3.1.5). So, you can either update the O&M Plan, or include the required information into the O&M Plan, or comment on when this will be addressed in the O&M Report.

Spill Contingency Plan does not address all the requirements of **Part H, Item 2** (i.e. spill on water, CIRNA contamination so you might address this as well).

Abandonment and Remediation Plan was supposed to include schedule of reclamation work as per **Part I, Item**

Updated QA/QC Plan was supposed to be submitted within 3 months after the Licence issuance as per **Part J, I** incorporated into the EP Plan. So, maybe you can comment on that in the Compliance table.

Also, you indicated in the application that the 2017 and 2018 Annual Reports will be provided in August 2019 - n Licence, and in particular **Part B, Item 1g** - description of all progressive reclamation work undertaken, and **Part** levels.

The 2017 Amendment of the Licence asked to implement measures to minimize erosion from discharge of efflu

Also, the CIRNA Inspector noted that the additional Soil Containment Area was constructed without following Pa Construction Summary Report should be submitted within 90 days of construction completion as per **Part F, Iter** you can probably comment on that in the Compliance table as well.

Let me know if you have any questions.

You can reach me by phone at (867)360-6338 (extention 29) or by replying to this email.

Kind regards and looking forward to working with you,

